



SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION

Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.

- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.

Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type.

- Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.

If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water.

- If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.

Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.

PREPARATION BEFORE OPERATION

Remote controller

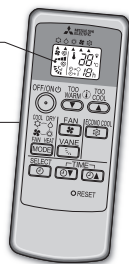
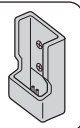
Operation display section

Signal transmitting section

Distance of signal : About 6 m
Beep(s) is (are) heard from the indoor unit when the signal is received.

Remote controller holder

- Install the remote controller holder in a place where the signal can be received by the indoor unit.



Note:

Selecting installation location:

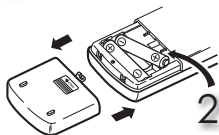
- Where it is easy to operate and easily visible.
- Where children cannot touch it.
- Select a position about 1.2 m above the floor and check that signals from the remote controller are surely received by the indoor unit from that position ('beep' or 'beep beep' receiving tone sounds). After that, attach remote controller holder to a pillar or wall and install wireless remote controller.
- In rooms where inverter type fluorescent lamps are used, the signal from the wireless remote controller may not be received.

Before operation:

Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries

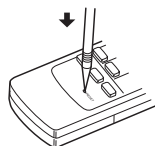
1. Remove the back lid.



2. Insert the negative pole of AAA alkaline batteries first.

3. Install the back lid.

4. Press RESET.



Note:

- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument.
If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

DISPOSAL



To dispose of this product, consult your dealer.

Note:

This symbol mark is for EU countries only.
This symbol mark is according to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

Fig. 1

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. If a chemical symbol is printed beneath the symbol (Fig. 1), this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.

This will be indicated as follows: Hg: mercury (0.0005%), Cd: cadmium (0.002%), Pb: lead (0.004%)

In the European Union there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

SELECTING OPERATION MODES

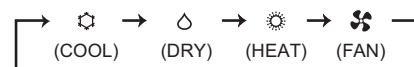
OFF/ON



OFF/ON (stop/operate) button

MODE

Operation select button



HEAT : MSZ only



Temperature buttons



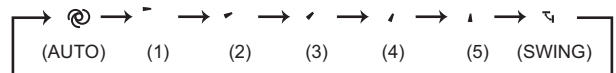
Each press raises or lowers the temperature by 1°C.



FAN speed control button



Up-down airflow control button



ECONO COOL button

The set temperature and the airflow direction are automatically changed by the microprocessor.

TIME, TIMER set button

SELECT

Press during operation to set the timer.



Press to set the time of timer.

Note : Available functions vary depending on the model.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ FÖRSIKTIGHET

Stoppa aldrig batterier i munnen, de kan sväljas av misstag.

- Om ett batteri sväljs kan det leda till kvävning och/eller förgiftning.

Byt fjärrkontrollens batterier mot nya av samma typ.

- Om ett gammalt batteri används tillsammans med ett nytt kan det uppstå överhettning, läckage eller explosion.

Om du får batterivätska på hud eller kläder ska det tvättas bort med rent vatten.

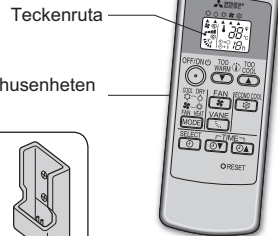
- Om batterivätska kommer i kontakt med dina ögon, skölj ögonen noga med rent vatten och sök genast vård.

Felaktig hantering kan, beroende på omständigheterna, försäkra allvarig fara.

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

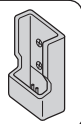
Fjärrkontroll

Signalsändningsdel
Signalens räckvidd: Cirka 6 m
Ett eller flera pip hörs från inomhusenheten när signalen tas emot.



Fjärrkontrollens hållare

- Montera hållaren till fjärrkontrollen på en plats där signalen kan nås av inomhusenheten.



Obs:

Välj monteringsplats:

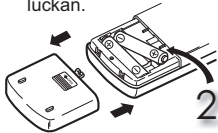
- Där den är enkel att använda och väl synlig.
- Där den är utom räckhåll för barn.
- Välj en plats cirka 1,2 m ovanför golvet och kontrollera att signalerna från fjärrkontrollen mottas säkert av inomhusenheten från denna plats ("pip" eller "pip-pip" hörs vid mottagande). Montera därefter fjärrkontrollens hållare på en pelare eller en vägg och placera den trådlösa fjärrkontrollen där.
- I rum med fluorescerande lampor av invertertyp kan signalen från den trådlösa fjärrkontrollen eventuellt inte tas emot.

Före användning:

Sätt i väggkontakten och/eller vrid på huvudströmbrytaren.

Montera fjärrkontrollens batterier

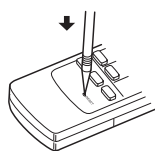
1. Ta bort den bakre luckan.



2. För in den negativa polen på de alkaliska AAA-batterierna först.

3. Sätt fast den bakre luckan.

4. Tryck på RESET.



Obs:

- Se till att batteriernas polaritet är korrekt.
- Använd inte manganbatterier eller batterier som läcker. Det kan leda till fel på fjärrkontrollen.
- Använd inte återuppladdningsbara batterier.
- Byt ut alla batterier mot nya av samma typ.
- Batterierna kan användas i ca. 1 år. Men om batteriernas hållbarhetstid har gått ut håller de inte lika länge.
- Tryck försiktigt på RESET med ett långsmalt föremål. Om du inte trycker på RESET, kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar på rätt sätt.

SV Engelska är originalspråket

KASSERING



När du vill göra dig av med denna produkt – kontakta återförsäljaren.

Obs:

Denna symbolmärkning gäller bara i EU-länder. Den här märkningen är i enlighet med direktiv 2006/66/EG artikel 20 Information för användare och bilaga II.

Fig. 1

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas. Denna symbol betyder att batterier och ackumulatörer, efter slutanvändandet, ska sorteras och hanteras separat från ditt hushållsavfall. Om det finns en kemisk beteckning tryckt under symbolen (Fig. 1) betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration.

Detta anges på följande sätt: Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%), Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade batterier och ackumulatörer.

Lämna därför in begagnade batterier och ackumulatörer på din lokala mottagningsstation för återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

VAL AV DRIFTLÄGEN

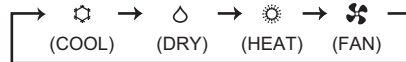
OFF/ON



OFF/ON (stäng av/slå till)-knapp

MODE

Knapp för funktionsval



HEAT : Endast MSZ

TOO COOL



TOO WARM



FAN



Temperaturknappar

Varje tryckning höjer eller sänker temperaturen med 1°C.

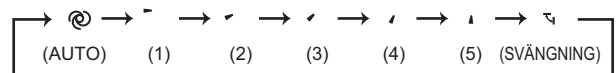
Knapp för styrning av fläkthastighet (FAN)



VANE



Luftflödesstyrningsknapp upp-ned



ECONO COOL



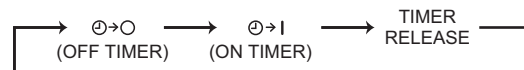
ECONO COOL-knapp

Den aktuella temperaturen och luftströmmens riktning ändras automatiskt av mikroprocessorn.

TIME, TIMER set-knapp

Tryck på SELECT

Tryck på (OFF TIMER) under drift för att ställa in timern.



Tryck på (TIME) för att ställa in klockan på timern.

Obs: Tillgängliga funktioner varierar beroende på modell.

TURVALLISUUSVAROTOIMET

⚠ HUOMIO

Älä koskaan laita paristoja suuhun, jotta et niele niitä vahingossa.

- Paristojen nieleminen voi aiheuttaa tukehtumis- ja/tai myrkytysvaaran.

Vaihda kaikki kaukosäätimen paristot uusiin samantyyppisiin paristoihin.

- Vanhojen paristojen käyttäminen sekaisin uusien kanssa saattaa aiheuttaa ylikuumenemista, vuotoa tai räjähdysvaaran.

Jos paristoneste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, pese iho tai vaatteet läpikotaisin puhtaalla vedellä.

- Jos paristonestettä joutuu silmiin, pese silmät tarkoin puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Virheellinen käsittely saattaa johtaa vakavaan vaaratilanteeseen olosuhteista riippuen.

TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Kaukosäädin

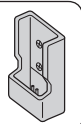
Toimintanäyttö

Signaalin lähitin
Signaalin kantama: noin 6 metriä
Sisäyksikkö piippaa vastaanottaessaan signaalin.



Kaukosäätimen teline

- Asenna kaukosäätimen teline paikkaan, jossa sisäyksikkö voi vastaanottaa signaalin.



Huomautus:

Asennuspaikan valinta:

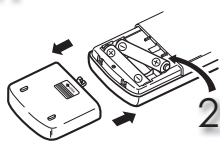
- Kaukosäätimen on oltava hyvin näkyvillä ja helposti käytettävissä.
- Se ei saa olla lasten ulottuvilla.
- Valitse paikka, joka on noin 1,2 metrin korkeudella lattiasta ja tarkista, että sisäyksikkö kykenee vastaanottamaan tästä paikasta lähtevät kaukosäätimen signaalit ilman häiriöitä (laitteesta kuuluu yksi tai kaksi piippausta vastaanoton merkiksi). Kiinnitä sitten kaukosäätimen teline pylvääseen tai seinään ja asenna langaton kaukosäädin.
- Jos huoneessa käytetään invertterityyppisiä loistelamppuja, laite ei ehkä kykene vastaanottamaan langattoman kaukosäätimen signaaleja.

Ennen käyttöä:

Kytke virtajohto pistorasiaan ja/tai siirrä katkaisin päälle.

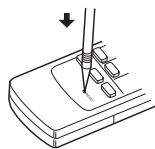
Kaukosäätimen paristojen asentaminen

1. Irrota takakansi.



2. Asenna AAA-alkali-paristot miinusnapa edellä.

4. Paina RESET-painiketta.



3. Asenna takakansi paikalleen.

Huomautus:

- Tarkista, että paristot ovat oikein päin.
- Älä käytä mangaaniparistoja tai vuotavia paristoja. Ne saattavat aiheuttaa kaukosäätimen virhetoimintaa.
- Älä käytä ladattavia paristoja.
- Vaihda kaikki paristot uusiin samantyyppisiin paristoihin.
- Paristot kestävät noin 1 vuoden. Paristot, joiden viimeinen myyntipäivä on mennyt, kestävät kuitenkin lyhyemmän ajan.
- Paina RESET-painiketta varovasti ohuella esineellä. Jos RESET-painiketta ei paineta, kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein.

FI Englanninkielinen on alkuperäinen

HÄVITTÄMINEN



Ota yhteyttä tuotteen toimittajaan tuotteen hävittämistä varten.

Huomautus:

Tämä kuvake koskee vain EU-maita.

Tämä kuvake on direktiivin 2006/66/EY 20 artiklan, joka koskee loppukäyttäjille tiedottamista, ja liitteen II mukainen.

Fig. 1

MITSUBISHI ELECTRIC -tuotteesi on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja osista, jotka voidaan helposti kierrättää ja/tai käyttää uudelleen. Tämä kuvake tarkoittaa sitä, että paristot ja akut tulee niiden käyttöänsä lopussa hävittää erillään kodin jätteistä. Jos kuvakkeen alla on kemiallinen kuvake (Fig. 1), tämä kemiallinen kuvake tarkoittaa sitä, että paristo tai akku sisältää raskasmetallia tietyssä väkevyydessä.

Tämä ilmoitetaan seuraavasti: Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %), Pb: lyijy (0,004 %)

Euroopan unionin sisällä on erillisiä keräysjärjestelmiä käytettyjä paristoja ja akkuja varten.

Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti paikallisessa jätteenkeräys ja -hävityskeskuksesta.

Auta meitä suojelemaan elinympäristöämme!

TOIMINTATILOJEN VALITSEMINEN

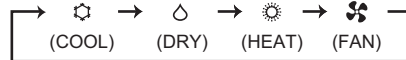
OFF/ON



OFF/ON (pysäytä/käytä) -painike

MODE

Toiminnon valintapainike



HEAT: Vain MSZ

TOO COOL



Lämpötilapainikkeet

Jokainen painallus nostaa tai laskee lämpötilaa yhdellä asteella.

FAN



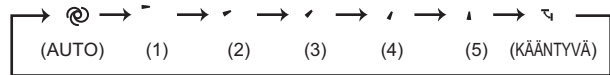
TUULETTIMEN nopeuden hallintapainike



VANE



Ilmavirran ohjauspainike, ylös-alas



ECONO COOL

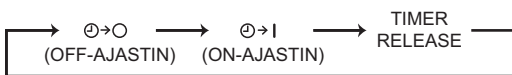


ECONO COOL -painike

Mikroprosessori muuttaa automaattisesti asetettua lämpötilaa ja ilmavirtauksen suuntaa.

TIME, TIMER-ajastimenvalintapainike

Aseta ajastin käytön aikana painamalla .



Aseta ajastimen aika painamalla .

Huomautus: Käytettävissä olevat toiminnot vaihtelevat mallin mukaan.